



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage III, 8B3

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Centralized Control and Alarm Monitoring System (CCAMS) MSPV CCG	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7044-200246/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7044-200246	<b>Date</b> 2022-08-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SML-065-28754	
<b>File No. - N° de dossier</b> 065ml.F7044-200246	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-10-06</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Manzer, Carson	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 065ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 551-4953 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7044-200246/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7044-200246

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
065ml.F7044-200246

Buyer ID - Id de l'acheteur  
065ml  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**This amendment 002 to the RFP F7044-200246/A is issued to:**

1. Publish the Q&A Rev 2 as of August 12, 2022; and
2. The Request for Proposal closing date is reported to October 6, 2022 – 02:00 PM EDT.

End of amendment no. 002 to the RFP F7044-200246/A.

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
1E 1F	RFP - DP	03-08-2022	<p>Requirement in chapter 6.6 PLC Programming Requirements, page 116 in document "F7044-200246A - CCAMS ANNEX A - STATEMENT OF WORK". Our automation system does not fulfill this requirement. Our company leaves the Engineering station onboard the ship, and can also leave a copy shore-side, so the software is open and owned by the customer. The SW is password protected. Would Canada accept / consider an offer from a company based on the above?</p> <p>Besoin au chapitre 6.6 Exigences en matière de programmation de PLC, page 122 dans le document « F7044-200246A - CCAMS ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX ». Notre système d'automation ne remplit pas cette exigence. Notre entreprise laisse la station d'ingénierie à bord du navire et peut également laisser une copie à terre, de sorte que le logiciel est ouvert et appartient au client. Le logiciel est protégé par un mot de passe. Le Canada accepterait-il/envisagerait-il une offre d'une entreprise basée sur ce qui précède?</p>	<p>No. As stated in the RFP, Annex "J", Mandatory Technical Criteria, MTC8, the Bidder must submit a demonstration that the proposed CCAMS meets the System Requirements by addressing each of the items in section 6.6 of the SOW Annex "A".</p> <p>Non. Tel qu'indiqué dans la DP, Annexe « J », Critères techniques obligatoires, MTC8, Le soumissionnaire doit soumettre une démonstration que le CCAMS proposé rencontre les exigences du système en répondant à chacun des points de la section 6.6 à l'Annexe « A » EDT.</p>	05-08-2022

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
2E 2F	RFP - DP	01/08/2022	<p>Is it fair to say that this is a sole-source procurement in the sense that you have called up a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD) Contractor?</p> <p>Est-il juste de dire qu'il s'agit d'un marché à fournisseur unique dans le sens où vous avez fait appel à un entrepreneur concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS?</p>	<p>No, this is a competitive procurement process. For the purpose of this RFP an AMOSD is an Alarm Monitoring Original System Designer, please refer to RFP, Annex "J", Mandatory Technical Criteria, Preamble no. three (3).</p> <p>Non, il s'agit d'un processus d'acquisition concurrentiel. Aux fins de la présente DP, un AMOSD est un concepteur de système original de surveillance d'alarme, veuillez-vous reporter à la DP, Annexe « J », Critères techniques obligatoires, préambule no. trois (3).</p>	05-08-2022

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
3E 3F	RFP - DP	04/08/2022	<p>RFP, Part 1, 1.2 #2 states "Canada intends to enter into the resulting Contract only with a Bidder that is a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD) Contractor." We specialize in SCADA and PLC controls engineering and integration on a broad range of control platforms. Does that qualify us as a (AMOSD) Contractor. Or is this a specific accreditation that we need to have to bid on this opportunity?</p> <p>DP Partie 1, clause 1.2, #2 indique : « Le Canada a l'intention de conclure un contrat subséquent uniquement avec un soumissionnaire qui est un entrepreneur qui doit être un concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS. » Nous nous spécialisons dans l'ingénierie et l'intégration des contrôles SCADA et PLC sur une large gamme de plates-formes de contrôle. Cela nous qualifie-t-il en tant qu'entrepreneur (AMOSD). Ou s'agit-il d'une accréditation spécifique dont nous avons besoin pour soumissionner sur cette opportunité ?</p>	<p>AMOSD is not an accreditation. To qualify as an AMOSD Contractor, the Bidder must demonstrate that he meets RFP, Annex "J", Mandatory Technical Criteria, MTC1.</p> <p>AMODS n'est pas une accréditation. Pour se qualifier en tant d'entrepreneur AMODS, le soumissionnaire doit démontrer qu'il rencontre DP, Annexe « J », Critères techniques obligatoires, MTC1.</p>	05-08-2022

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu		
			“Annex J – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA”, section 3 (c) :“All Bidders must submit as part of their response to the Mandatory Technical Criteria, Annex “J”, Item MTC1, a CCAMS certification regarding the Bidder’s authority to provide Canada with the Goods and Services, which must be signed by the CCAMS AMOSD Contractor. No Contract will be awarded to a Bidder unless the certification has been provided to Canada. It is in Canada’s sole discretion to determine whether all the required information has been provided.”	See Questions and Answers no. 3E			
4E 4F	RFP - DP	04/08/2022	<table border="1"><tr><td><b>MTC1</b></td><td>Bidder must submit a demonstration that it is a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD). For this, the Bidder must provide an AMOSD Certification which will demonstrate that <b>all</b> requirements listed in the above Preamble article 3 are met.</td></tr></table> <p>I understand from this that the solution proposed, and the equipment should be certified CCAMS as many different products meet this certification. However, we may have never seen an AMOSD</p>	<b>MTC1</b>	Bidder must submit a demonstration that it is a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD). For this, the Bidder must provide an AMOSD Certification which will demonstrate that <b>all</b> requirements listed in the above Preamble article 3 are met.	Voir Questions et Réponses no. 3F	05-08-2022
<b>MTC1</b>	Bidder must submit a demonstration that it is a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD). For this, the Bidder must provide an AMOSD Certification which will demonstrate that <b>all</b> requirements listed in the above Preamble article 3 are met.						

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
			<p>certification before. We are the designer for all SCADA/PLC project that we are working on and we are certified with different partners as integrators but we do not deliver an AMOSD certification. Where can I get more information on the AMOSD certification as I can't find anything regarding this matter in the documentation and the internet?</p> <p>« Annexe J – CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES », section 3 (c) : « Tous les soumissionnaires doivent soumettre, dans le cadre de leur réponse aux critères techniques obligatoires, Annexe « J », article 1, une certification du CCAMS concernant l'autorité du soumissionnaire à fournir au Canada les produits et services, qui doit être signée par l'entrepreneur AMOSD du CCAMS. Aucun contrat ne sera attribué à un soumissionnaire si la certification n'a pas été fournie au Canada. Il appartient au Canada de déterminer, à sa seule discrétion, si tous les renseignements requis ont été fournis. »</p>		

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
			<div> <div>MTC1</div> <div> <p>Le soumissionnaire doit soumettre une démonstration qu'il est un concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS. Pour cela, le soumissionnaire doit fournir une certification AMOSD qui démontrera que <u>toutes les</u> exigences énumérées dans l'article 3 du préambule ci-dessus sont satisfaites.</p> </div> </div> <p>J'en déduis que la solution proposée, et l'équipement doivent être certifiés CCAMS car de nombreux produits différents répondent à cette certification. Cependant, nous n'avons peut-être jamais vu de certification AMOSD auparavant. Nous sommes le concepteur de tous les projets SCADA/PLC sur lesquels nous travaillons et nous sommes certifiés avec différents partenaires en tant qu'intégrateurs mais nous ne délivrons pas de certification AMOSD. Où puis-je obtenir plus d'informations sur la certification AMOSD car je ne trouve rien à ce sujet dans la documentation et sur Internet ?</p>		



**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
5E 5F	RFP - DP	08/08/2022	Where will the building of the vessels take place? Quebec?  Où est-ce que la construction des navires aura-t-elle lieu? Québec?	There is no vessel building in this contract. As stated in the RFP, Part 1, 1.2.5 Points of Deliveries and Sites of Integrations and Installations of the CCAMS:  For the initial contract and the options one (1) to seven (7), the CCAMS components and equipment point of delivery and integrations and installations of the CCAMS will be at the CCG base IAW Part 7, Contract Section 3.4.  For option eight (8), the CCAMS components and equipment point of delivery will be at the CCG base IAW Part 7, Contract Section 3.4 and integrations of the CCAMS will be at a ship refit contractor (shipyard) to be determined.  Il n'y a pas de construction de navires dans ce contrat. Tel qu'indiqué dans la DP, Partie 1, 1.2.5 Points de livraison et	12-08-2022

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
				<p>sites d'intégrations et d'installations des CCAMS :</p> <p>En ce qui concerne le contrat initial et les options un (1) à sept (7), le point de livraison des composants et équipements du CCAMS seront à la base de la GCC conformément à la partie 7, section 3.4 du contrat.</p> <p>En ce qui concerne l'option huit (8), le point de livraison des composants et équipements du CCAMS sera à la base de la GCC conformément à la partie 7, section 3.4 du contrat et l'intégration se fera à un entrepreneur de radoub (chantier maritime) à être déterminé.</p>	

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

<b>Q#</b>	<b>Ref</b>	<b>Date Rec'd / Date Reçu</b>	<b>Question / Question</b>	<b>Answer / Réponse</b>	<b>Date responded / Date répondu</b>
6E 6F	RFP - DP	08/08/2022	<p>I see the bid solicitation close date and time, is there similar information about when the vessels will be built?</p> <p>Je vois la date et l'heure de fermeture de la demande de soumissions, y a-t-il des informations similaires sur la date de construction des navires?</p>	<p>There is no vessel building in this contract. As stated in the RFP, Part 1, section 1.5 “Delivery Schedules”, the CCAMS will be delivered as per each table listed in section 1.5.</p> <p>Il n'y a pas de construction de navires dans ce contrat. Tel qu'indiqué dans la DP, Partie 1, section 1.5 « Calendriers de livraisons », les CCAMS seront livrés conformément à chaque tableau répertorié à la section 1.5.</p>	12-08-2022

**REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG**

**DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC**

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES**  
**RFP / DP : F7044-200246/A**

<b>Q#</b>	<b>Ref</b>	<b>Date Rec'd / Date Reçu</b>	<b>Question / Question</b>	<b>Answer / Réponse</b>	<b>Date responded / Date répondu</b>
7E 7F	RFP - DP	12/08/2022	Will a pricing data sheet in excel format be supplied by Canada?  Une fiche de données de prix en format Excel sera-t-elle fournie par Canada?	No, Canada will not be providing a pricing data sheet in excel format. The Bidder must submit a Bid as stated in the RFP, Part 3 Bid Preparation Instructions.  Non, Canada ne fournira pas une fiche de données de prix en format Excel. Le soumissionnaire doit présenter une soumission tel qu'indiqué dans la DP, Partie 3 Instructions pour la préparation des soumissions.	12/08/2022